

# *Aestimatio*

## *Sources and Studies in the History of Science*

### *Editors*

Alan C. Bowen  
Institute for Research in Classical Philosophy and Science

Francesca Rochberg  
University of California Berkeley

### *Book Review Editor*

Stamatina Mastorakou  
Max Planck Institute for the History of Science

### *Publications Manager*

Pamela A. Cooper  
Institute for Research in Classical Philosophy and Science

### *Associate Editors*

Fabio Acerbi, CNRS, Paris  
Peter Barker, University of Oklahoma  
Jonathan Ben-Dov, Tel Aviv University  
Sonja Brentjes, Max Planck Institute for the History of Science  
Anne-Laurence Caudano, University of Winnipeg  
Serafina Cuomo, Durham University  
Eduardo A. Escobar, University of Bologna  
Y. Tzvi Langermann, Bar Ilan University  
Pamela O. Long, Washington, DC  
Clemency Montelle, University of Canterbury  
Franziska Naether, University of Leipzig  
Sophie Page, University College London  
John M. Steele, Brown University  
Émilie Villey, CNRS, Paris

### *Advisory Editors*

Asad Q. Ahmed, University of California Berkeley  
Gad Freudenthal, CNRS, Paris  
Bernard R. Goldstein, University of Pittsburgh  
Richard Kieckhefer, Northwestern University  
Michael Lackner, Friedrich-Alexander University  
Erlangen-Nuremberg  
Maria Mavroudi, University of California Berkeley  
Robert G. Morrison, Bowdoin College  
Vivian Nutton, University College London  
Lawrence Principe, Johns Hopkins University  
Pamela H. Smith, Columbia University  
Anne Tihon, Université Catholique de Louvain

### *Copy-Editor and Proofreader*

Megan O'Connor  
Institute for Research in Classical Philosophy and Science

*Aestimatio* ns 1 (2020)

ISSN 1549-4497 (online)

ISSN 1549-4470 (print)

Date of Publication 30 Apr 2021

Copyright © 2021 by the authors, except where stated otherwise.

*Aestimatio* (new series) is owned and published by the Institute for Research in Classical Philosophy and Science ([ircps.org](http://ircps.org)).

Volumes 1 and 2 (two issues) will be freely accessible from the date of their publication. Starting with volume 3, all issues will be available online by subscription only for the first year after the date of their publication. After that year, they will be freely accessible. Volumes and issues will also be available through Print-on-Demand. For details, please go to [ircps.org/aestimatio](http://ircps.org/aestimatio).

To receive notices of items just published in *Aestimatio*, readers may subscribe *gratis* to the IRCPS Bulletin at [ircps.org](http://ircps.org).

*Aestimatio: Sources and Studies in the History of Science* was composed using ConT<sub>E</sub>Xt and the typefaces STIX Two Text, STIX Two Math, IFAO-Grec Unicode, Scheherazade New, and STSong at the Institute for Research in Classical Philosophy and Science.

*Aestimatio: Sources and Studies in the History of Science* is distributed by EBSCO.

The IRCPS does not assess contributors to *Aestimatio* any fees for publication. Contributions submitted to *Aestimatio* for publication will be held in confidence, which will end only if and when the contribution is published.

*Aestimatio*

*Sources and Studies in the History of Science*

Alan C. Bowen and Francesca Rochberg, Editors

Volume ns 1 (2020)

## Contents

|   |     |
|---|-----|
| From the Editors  | v   |
| <b>SOURCES</b>  |     |
| Alan C. Bowen<br>The Directions and Names of the Winds                    | 1   |
| <b>STUDIES</b>  |     |
| Levente László<br>The Daimon in Hellenistic Astrology                     | 21  |
| Fabio Acerbi<br>The Meaning of «ἐνὶ ὀνόματι» in the <i>Sectio canonis</i> | 37  |
| Stamatina Mastorakou<br>Aratus' <i>Phaenomena</i> beyond Its Sources      | 55  |
| Matjaž Vesel<br><i>Before Copernicus</i> and Copernicus                   | 71  |
| Sonja Brentjes<br>Wilbur R. Knorr on Thābit ibn Qurra                     | 113 |
| Philip Thibodeau<br>On Ancient Geometry                                   | 173 |
| Satyanad Kichenassamy<br>Translating Sanskrit Mathematics                 | 183 |
| Aldo Brigaglia<br>Remarks on the Historiography of Mathematics            | 205 |
| Paul T. Keyser<br>Understanding the Science of Other Cultures             | 223 |

## REVIEWS

|  |     |
|--|-----|
| David Lemler on<br>Béatrice Bakhouché ed., <i>Science et exégèse</i>   | 243 |
| Serena Connolly on<br>Paul T. Keyser and John Scarborough ed., <i>The Oxford<br/>Handbook of Science and Medicine</i>          | 248 |
| Luc Brisson on<br>Christina Hoenig, <i>Plato's Timaeus and the Latin Tradition</i>   | 265 |
| Darren Oldridge on<br>Kathryn A. Edwards ed., <i>Everyday Magic in Early Modern Europe</i>                                     | 269 |
| Stefan Bojowald on<br>Victoria Altmann-Wendling, <i>MondSymbolik – MondWissen</i>  | 272 |
| Damien T. Janos on<br>Dag Nikolaus Hasse and Amos Bertolacci ed., <i>The<br/>Reception of Avicenna's Physics and Cosmology</i> | 277 |
| Books Received 2019–2020   | 285 |

## From the Editors

15 Dec 2020

The Institute for Research in Classical Philosophy and Science (IRCPS) is pleased to offer this inaugural volume, which marks a new beginning for *Aestimatio* now revised to become *Aestimatio: Sources and Studies in the History of Science*.\*

This new *Aestimatio* will focus, as before, on the history of science from antiquity up to the modern period. This chronological span, however, is to be complemented by an extended geo-cultural one that takes into account cultures in Eurasia and Africa, recognizing that the spread of the traditions of knowledge and of ideas is a unifying characteristic of the chronological and geo-cultural scope of science in the Old World before the modern era.

In *Aestimatio*, we take science broadly to be the goals, methods, knowledge, and practices in what is presented as science in the historical sources. Accordingly, this new series aims to make fundamental texts and ideas in the history of science accessible to readers today through the publication of original research. It will also include assessments of books recently published that allow reviewers to engage critically the methods and results of current research. On occasion, there will be guest-edited thematic issues and supplementary volumes.

We are most grateful to William R. Bowen (University of Toronto), Luis Meneses of ETCL (University of Victoria), and Megan O'Connor (IRCPS) for their invaluable help in making this publication possible. We also thank the members of the journal's editorial board for joining us in this new venture. Their support is deeply appreciated.

Alan C. Bowen and Francesca Rochberg

For further information about *Aestimatio* ns, please visit [ircps.org](http://ircps.org).

---

\* This particular volume draws in part on *Aestimatio: Critical Reviews in the History of Science* and *Interpretatio: Sources and Studies in the History of Science*, both of which are now discontinued. Our intention in reissuing items from these journals is to grant them the greater attention that they deserve.